http://www.aerandria.net

AERANDRIA

THE RAPID YOULI BEHIND YOUR FAVORITE RELEASES!

Gakkou no Sensei

Volume 03 Chapter 12

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
nubcakex3 :PROOFREADER
Aletheia :EDITORS
Lacaille :QUALITY CHECK

t... resist... urge ... .. must. ... .. resist... ...

– Lacaille

irc // irchighway net/#aerandria

GAKKOOU
NO SENSEI

chooooooo
chooooo
RAIN AGAIN...
Ugh.
IT'S TSUYU*
*NOTE: THE RAINY SEASON IN JAPAN
SENSEI, IT'S NOT DRIPPING ANYMORE!
BANG
THUD
THUD
RIGHT!

HEY, WHERE ARE YOU GOING?
REALLY?
BE CAREFUL!
YEEES!
FOR A WALK!

RAIN, RAIN, RAIN ON US,
FUU-CHAN AND ME!
WALKING IN THE RAIN IS FUN!
SNAILS~
AND A FROGGIE~
AND BUGS~
PLOP
FROG!
HOP
HOP
WITH
WITH

PLOP
CROAK
CROAK

WHERE ARE FUU AND KUU?
AH?
Let's dig in! ~♥
SL
AP
IT'S STRANGE FOR THEM TO MISS SNACK TIME.
THEY SAID THEY WERE GOING FOR A WALK...

ARE YOU ALL RIGHT?!
UGH
AH
!
DASH
WAH!
WAIT—
UP

BUT —
YOU'RE COLD ALL OVER
YOU SHOULDN'T MOVE!
YOU CAN HAVE MY COAT
BUT MY BIG BROTHER —
HE GOT LOST?

NOD
THEN,
SENSEI SHOULD LOOK FOR HIM!
!
YES, THAT'S RIGHT!
SENSEI IS HUMAN, SO I BET HE'LL FIND HIM RIGHT AWAY!
HUMAN...
YES!
AND THERE'S ANOTHER HUMAN, KUMA-CHAN
Pm salaryman
NO!
SHOCK

I DON'T KNOW, BUT...
THAT'S WHAT MY BIG BROTHER SAID
WHY?!
NO...
HUMANS DON'T LIKE US
I'M KUU!
I'M FUU!

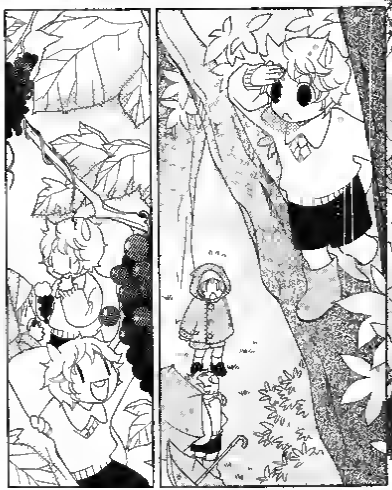
STARE
I'M SUI...
AH!
Ah, wanna eat peanuts?
MUNCH MUNCH
CRUNCH
EH
LEAVE IT TO US!
WE'LL FIND YOUR BIG BROTHER, SUI-CHAN!
THANK YOU,
KUU-KUN, FUU-KUN...
THIS IS OUR SECRET HIDEOUT!
SO YOU REST HERE, SUI-CHAN!

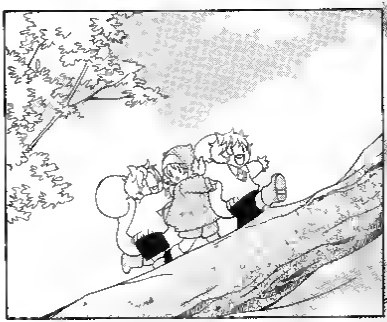
WE USED TO LIVE MUCH HIGHER THAN HERE, BUT...
IT WAS MY FAULT
I WAS PLAYING AND ALMOST GOT DROWNED
AND MY BIG BROTHER CAME TO SAVE ME
AND THEN THERE WAS THE DRIFTING TREE AND...

S...
O...
L...
...T?
WILD BEASTS TOOK THEM!
SNAP
HOW DOES ONE LOSE THE COAT ONE'S WEARING?
NO DINNER FOR YOU TWO!
WE'RE SORRY!!!
WE'RE SORRY!

GUUR
GLEE
no Dinner.
CAN WE FIND HIM ON OUR OWN, KUU-CHAN?
LET'S DO OUR BEST, FUU-CHAN.
LET'S GET EVERYONE TO HELP US AND KEEP IT A SECRET FROM SENSEI ONLY.
SENSEI WILL BE LONELY.
AND...
IF I LOST YOU, FUU-CHAN,
I...
...THINK I WILL BE VERY SAD.

I'D BE LONELY...
AND WORRIED
AND SCARED
SQUEEZE
NOTHING WOULD BE FUN ANYMORE.
I DON'T WANT THAT...
YEAH, ME NEITHER...





I'M SURE NEITHER WOULD SUI-CHAN..

WHERE ARE THEY GOING EVERY DAY IN THIS RAIN?
BUT IF THEY'RE THAT PASSIONATE ABOUT IT,
THEN IT MUST BE SOMETHING IMPORTANT...
WHO KNOWS...
YOU THINK SO?

IT'S RAINING A LOT TODAY...
WERE YOU COLD, SUI-CHAN?
NO...
WE BROUGHT YOU TASTY THINGS TODAY...
with peanuts!
STEAMED BREAD!
WHY "SORRY?"
hm?
SORRY FOR ALL THE TROUBLE...

WE'RE FRIENDS,
RIGHT?
YEAH.
!

He smiled!!!
And then...
YOU KNOW,
WHEN WE WERE PLAYING ONCE DURING CLEANING
HA
HA
HA
HA
HA
HA
AH!
EH!
AH!
EVERYONE PULLED FOR ME!
I COULDN'T GET MY BUTT OUT OF A BUCKET
I got scolded
"SCHOOL" SOUNDS LIKE FUN
YES!
COME VISIT US WITH YOUR BROTHER!

IT'S FINE!
SENSEI IS HUMAN, BUT HE'S NOT SCARY AT ALL
HE'D NEVER HATE YOU AND YOUR BROTHER!
BUT
SPLASH
SENSEI PLAYS THE PIANO WELL
BUT HIS SINGING SUCKS
SPLASH

THUD
AND ALSO-
THE BRIDGE!
AH...

A LITTLE
AH?
YUKI-SAN, DID YOU GO OUT?
F-I-J
THEY'RE NOT HOME, YET...
AND IT'S DARK ALREADY
CUCUMBER
A-
APPLE

I'M HUNGRY...
TASTY!
U-
UGH
GURGLE
SORRY, I ATE YOUR BREAD...
AH!
IT'S NOT YOUR FAULT, SUI-CHAN!
WE SHOULD LOOK FOR FOOD...
DARK
EH?
SHOULD WE SLEEP?
YES, LET'S SLEEP!

WHEN WE WAKE UP,
THE SUN WILL BE UP
AND THEN...
WE'LL FIND YOUR BROTHER, TOO
Cuddle
BROTHER...

RUSTLE
How strange
KUU?
FUU?!
I THOUGHT THEY WERE COMING THIS WAY
HEY!
KUU!
FUU!
...
HEY, YOU!
EH?
wh...
AH..?!
DASH

SPLASH
THE RIVER!
FROZEN
EEEE
WAIT A
WHAT ARE YOU DOING?!
EH!?
HEY, ARE YOU ALL RIGHT?!
FAR
RO

GRAB
?!!
BWAH!

THAT'S DANGEROUS, YOU IDIOT!
SHOCK
AH..
SHOVE
WAH!
DON'T STRUGGLE, HEY!
WAH, WAIT—
SLIP

HM?
I HEARD SOME-THING
rub rub
EH..?
PLOP
GYA
AAA
AA
AA
AA
AA
AA
AA

THUD
...
SENSEI?!
BIG BROTHER!!!
DRIP
SORRY.
DRIP
DAMN....
I THOUGHT I WAS GOING TO DROWN BECAUSE OF YOU!!!

SHI
NY
YOU'RE 10,000 YEARS EARLY...
...TO TRY TO SAVE A KAPPA* FROM DROWNING!
KAPPA...
You're kidding me.
What's a kappa? Like in the books?
And I thought you were a fang-sui-chan with those fingers!
*NOTE JAPANESE FROG-LIKE WATER SPIRITS
BUT BROTHER!
IF IT WEREN'T FOR THAT SENSEI HUMAN,
WE MIGHT HAVE NEVER MET AGAIN!

PISSED OFF
SENSEI
KUU-CHAN, FUU-CHAN,
SORRY FOR ALL THE TROUBLE
BUT THANKS TO YOU—
WHY "SORRY?!"
After all, we are...

Gakkou no Sensei chapter 12 / The end